

JORNADAS SOBRE

GEOGRAFÍA LINGÜÍSTICA
DE ARAGÓN

Director

Dr. D. José M.^a ENGUIITA UTRILLA

Zaragoza, 19 y 20 de noviembre de 2009



INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO» (C.S.I.C.)
Organismo autónomo de la
Excma. Diputación de Zaragoza

Hace ya veinte años, y bajo el patrocinio de la Institución «Fernando el Católico», se celebró en Zaragoza un curso sobre *Geografía lingüística de Aragón*, que reunió a reconocidos especialistas en la materia con un punto de mira muy concreto: el recientemente publicado *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja*. Dos décadas después, el ALEANR sigue atesorando ricos materiales cuyo estudio aún puede aportar nuevos matices al conocimiento de la realidad lingüística de Aragón y de los territorios limítrofes. Pero, además, el área aragonesa ha sido incluida en los últimos años en importantes proyectos geolingüísticos, a los que también conviene prestar atención. Por ello, los objetivos de estas Jornadas son, de una parte, ampliar los conocimientos ya alcanzados sobre las variedades lingüísticas de Aragón a través del ALEANR y de otros *Atlas* lingüísticos y, asimismo, hacer balance de la aportación de Aragón a los estudios compartidos con otros espacios geográficos.

Las sesiones tendrán lugar los días 19 y 20 de noviembre en el Aula de la Institución «Fernando el Católico», tercera planta del Palacio de Sástago (entrada por el Palacio Provincial, Plaza de España, 2. Zaragoza).

PROGRAMA

19 DE NOVIEMBRE, JUEVES

- 9.30 h. Recepción de participantes (Secretaría de las *Jornadas*).
- 10.00 h. Presentación. Dr. José M.^a ENGUITA (Coordinador de las Jornadas). *Unas nuevas Jornadas sobre Geografía lingüística de Aragón*.
- 10.45 h. Dr. Vicente LAGÜENS (Universidad de Zaragoza). *La investigación geolingüística sobre Aragón*.
- 12.45 h. Dr. Emili CASANOVA (Universidad de Valencia). *Influencia del aragonés en el valenciano (y viceversa)*.
- 17.00 h. Dr. Fernando GARCÍA ANDREVA (Universidad de La Rioja). *Aportaciones filológicas a la documentación emilianense altomedieval*.
- 18.30. h. Dra. Carmen SARALEGUI (Universidad de Navarra). *De geografía lingüística de Navarra: de nuevo el norte y el sur*.
- 19.30 h. Dr. Juan A. FRAGO GRACIA (Universidad de Zaragoza). *Grados diatópicos y sociolingüísticos en la geografía léxica*.
- 20.30 h. Coloquio.

20 DE NOVIEMBRE, VIERNES

- 10.00 h. Dra. Pilar GARCÍA MOUTON (Instituto de la Lengua Española. C.S.I.C.). *Voces aragonesas en las hablas de Castilla-La Mancha*.
- 11.00 h. Dr. Javier GIRALT LATORRE (Universidad de Zaragoza). *El ribagorçá a ambos lados de la frontera*.
- 12.30 h. Dr. Jesús VÁZQUEZ OBRADOR (Universidad de Zaragoza). *Aspectos fonéticos, morfológicos y léxicos del aragonés antiguo desvelados por la toponimia*.
- 16.30 h. Dra. Alba VALENCIA (Universidad de Chile-ALFAL). *Disponibilidad léxica en Aragón y Chile. Revisión contrastiva*.
- 18.00 h. Dras. Marisa ARNAL PURROY y Rosa M.^a CASTAÑER MARTÍN (Universidad de Zaragoza). *Fonética dialectal y léxico aragonés: del ALPI al ALEANR*.
- 19.00 h. Coloquio y clausura de las *Jornadas*.

BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN

JORNADAS SOBRE GEOGRAFÍA LINGÜÍSTICA DE ARAGÓN

D. _____

NIF _____

NRP _____

Domicilio _____

_____ C. P. _____

Ciudad y provincia _____

Teléfono _____

E-mail _____

_____ a _____ de _____ de _____

Forma de pago:

Tarjeta de crédito (datos al dorso)

Ingreso en cuenta bancaria de:

iberCaja (2085/0126/73/03-00010633)

CAI (2086/0000/23/07-00822407)

Se ruega especificar en el impreso bancario:

«Jornadas sobre Geografía lingüística de Aragón»

El plazo de inscripción finaliza a las 14.00 h.
del día 17 de noviembre, martes, salvo que se complete
previamente el aforo (120 plazas).

EVALUACIÓN DE LAS JORNADAS

2 créditos de libre elección en los Planes de Estudios de la Universidad de Zaragoza, según convenio de 20 de marzo de 2002 y aprobación de la Comisión Mixta de 28 de mayo de 2009.

2 créditos del Plan de Formación del Profesorado del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón, según convenio de 27 de junio de 2001 y *addenda* de 22 de junio de 2009.

Se consideran dos condiciones para la evaluación de las Jornadas:

1. Presencia de la persona inscrita en, al menos, el 85 % de todas las actividades que se programen, lo que dará derecho a un **diploma de asistencia** expedido por la Institución «Fernando el Católico».

2. Presentación de un trabajo con una extensión de diez folios, de treinta líneas cada folio, en el que se resumirán los puntos más significativos de las *Jornadas* y se dará opinión personal de algún aspecto que haya resultado de interés para la formación del estudiante. El trabajo debe entregarse en el Registro de la Institución «Fernando el Católico» antes de las 14 horas del viernes día 18 de diciembre de 2009 y será corregido por el responsable de las *Jornadas*, quien redactará la correspondiente acta de evaluación final. La calificación será de *APTO* o *NO APTO*.

La cumplimentación de las dos condiciones anteriores (en el segundo caso, si se obtiene la calificación de *APTO*) dará derecho, además del diploma de asistencia, a la obtención de *2 créditos de libre elección* en los Planes de Estudios de la Universidad de Zaragoza, tras el pago de los derechos establecidos para ello; así como, en su caso, a la obtención de *2 créditos del Plan de Formación del Profesorado* del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón.



UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA



Departamento de Educación,
Cultura y Deporte



DIPUTACION D ZARAGOZA